



- **BERDINTASUN ZUZENDARITZA**
- **GIZARTE POLITIKAKO DEPARTAMENTUA** (Gizarte Larrialdiak eta Indarkeria Matxistaren Emakume Biktimen Laguntzako Atala)

INDARKERIA MATXISTARI, GIPUZKOAKO FORU
ALDUNDIAN ERABILITAKO **TERMINOLOGIARI**
ETA HORREN OINARRIA DEN AZTERKETARI
BURUZKO AGIRIA

DOCUMENTO SOBRE LA VIOLENCIA
MACHISTA, LA **TERMINOLOGÍA** UTILIZADA
POR LA DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA Y
EL ANÁLISIS QUE LA SUSTENTA.



EDUKIA

I.	HITZAURREA	4
II.	ZUZEN IZENDATZEAREN GARRANTZIA	6
III.	INDARKERIAREN ESPARRU TEORIKOA, IKUSPEGI FEMINISTATIK	10
	III.1. Indarkeria matxista	10
	III.2. Indarkeria sexista	14
	III.3. Indarkeria matxista ahalbidetzen duten egiturak	16
	III.4. Indarkeria zuzena	18
	III.5. Biktima kategoriari buruz	24
IV.	ERABILI BEHARREKO KONTZEPTUAK	27
	Amaitzeko	36



ÍNDICE

I.	INTRODUCCIÓN	4
II.	LA IMPORTANCIA DEL BIEN NOMBRAR	6
III.	EL MARCO TEÓRICO DE LA VIOLENCIA DESDE UNA PERSPECTIVA FEMINISTA	10
III.1.	La violencia machista	10
III.2.	La violencia sexista	14
III.3.	Estructuras que posibilitan la violencia machista	16
III.4.	La violencia directa	18
III.5.	Sobre la categoría víctima	24
IV.	LOS CONCEPTOS A UTILIZAR	27
	Para finalizar	36



I. HITZAURREA

Arazo jakin batzuk behar bezala ulertzea arreta-politika efikaz eta eraginkorrek lantzeko bermerik sendoenetako bat da. Gaur egun, emakumeen aurkako indarkeriak jarrera teoriko eta azalpen ugari sortu ditu ezagutzaren alor guztietan, eta horiek legearen esparruko, esparru psikosozialeko, laguntzaren esparruko eta abarretako neurrien garapena ekarri dute berekin, eta neurri horiek ezarrita indarkeria hori prebenitu, kontuan hartu eta desagertzen lagundu nahi dugu.

Hasierako agiri honetan, terminologia bat proposatu dugu, indarkeriari aurre egiten dioten emakumeei arreta ematen dieten foruzerbitzuetan erabiliko dena, eta oso konplexua den fenomeno hori ulertzen laguntzen diguten joera eta esapideen azterketa feministaren ekarpenak kontuan hartuta prestatu dugu. Terminologia hori finkatzeko, badakigu beharrezkoa izango dela prozesu bat, gaur egun indarkeria hori ulertzeko eta izendatzeko hainbat modu daudelako; modu horiek oinarritu egin dira bai eguneroko hizkuntzan, bai zenbait egitura teknikotan, eta horrexegatik interesatzen zaigu terminologia horren logika ulertzea, eta ez erabili behar diren izenak soilik.

I. INTRODUCCIÓN

Entender adecuadamente una problemática es una de las garantías más sólidas para elaborar políticas de atención efectivas y eficaces. Hoy en día, la violencia que se ejerce contra las mujeres ha dado pie a una gran variedad de posicionamientos teóricos y explicaciones desde distintas ramas del conocimiento, que se han traducido en el desarrollo de medidas legales, psicosociales, asistenciales, etc. que tienen la intención de prevenir, atender y contribuir a erradicar esta violencia.

En este primer documento, se propone una terminología que será adoptada por los servicios forales que presten atención a las mujeres que están enfrentando la violencia; se ha elaborado tomando en cuenta aportaciones del análisis feminista de corrientes y expresiones que nos ayudan a entender este fenómeno que es complejo. Sabemos que la asimilación de esta terminología requerirá de un proceso ya que en la actualidad, coexisten maneras de entender y nombrar esta violencia; formas que se han asentado tanto en el lenguaje cotidiano como en algunas estructuras técnicas y por esa razón nos interesa que se comprenda la lógica de esta terminología y no solamente los nombres a utilizar.



Proposamen honen bidez, indarkeriaren azterketa feministatik ondorioztatu diren kontzeptuak eta, legezko irudiak direlako, gure eguneroko lanean nahitaez erabili behar ditugunak bateratu nahi ditugu; terminologia hainbat erakunde-mailatan berriz definitzen ari den une honetan, garrantzitsua da koordinazioa ahalbidetzen duten kontzeptuak mantentzea; hala eta guztiz ere, terminologia horren barruan, halako nahitasun politiko bat dago, gure esku-hartzearen aukeren barruan hoberen egokitzen diren kontzeptuak erabiltzeko.

Agiri honek islatzen du, halaber, indarkeriari aurre egiten dioten pertsonen emandako arreta, hau da, egongo dira, egon ere, indarkeriaren adierazpen eta moldeak, zeinei buruz ezer gutxi dakigun, arreta emateko orduan orain arte agertu ez direlako, baina, zenbat eta sakonago eta hobeto ezagutu, orduan eta aukera gehiago izango ditugu, ziur aski, terminologia zabaldu eta zehazteko. Ildo horretan, dokumentu hau jardunez eta horren ondoriozko hausnarketa eginez hobetzera irekita dagoen agiria da¹.

Esta propuesta pretende conjugar conceptos derivados de un análisis feminista de la violencia con otros que por fuerza tenemos que integrar en nuestro trabajo cotidiano porque se constituyen en figuras legales; en este momento de redefinición de la terminología a distintos niveles institucionales, es importante mantener conceptos que permitan la coordinación; sin embargo, en esta terminología hay una intencionalidad política para hacer uso de aquellos conceptos que se adecuen mejor al horizonte de nuestra intervención.

Este documento es también un reflejo de lo que hasta ahora ha sido la atención prestada a quienes están enfrentando la violencia, es decir, que habrá manifestaciones y formas de violencia de las que sepamos poco por no ser las que habitualmente se han atendido hasta ahora pero que, en la medida que vayamos conociéndolas más y mejor, seguramente nos permitirán ampliar y afinar esta terminología. En este sentido, se trata de un documento abierto a mejorar desde la práctica y su consecuente reflexión¹.

¹ Agiri hau idazteko erreferentzia Aurora Iturriozek landu duen esparru teoriko eta terminologiakoa izan dugu, Urola Garaia eskualdean indarkeria matxistaren koordinazio eta arretaren protokoloko indarkeria matxistaren segimendua egiteko tresnan ezarri dena. Halaber, Gizarte Politikako Departamentuko Gizarte Larrialdien eta Indarkeria Matxistaren Emakume Biktimen Laguntzako Atalaren eta Berdintasuneko Zuzendaritzaren artean esparru tekniko eta politikoan egindako eztabaiden emaitza da. Norma Vazquezek dinamizatu du prozesu hori guztia eta laguntza eman du, eta, halaber, prozesu horretan izandako eztabaidak eta lortutako akordioak jaso ditu, indarkeria matxistaren alorrean dituen ezagutza teoriko eta praktikoa zabalekin batera.

¹ Este documento ha sido elaborado tomando como referencia el marco teórico y terminológico elaborado por Aurora Iturrioz y aplicado en el instrumento de seguimiento de la violencia machista del protocolo de coordinación y atención de la violencia machista en la comarca de Urola Garaia. Asimismo, es el fruto de las discusiones y debates mantenidos a nivel técnico y político entre la Sección de Urgencias Sociales y Atención a Mujeres Víctimas de Violencia Machista del Departamento de Política Social y la Dirección de Igualdad. Todo este proceso ha sido dinamizado y acompañado por Norma Vazquez, quien ha tenido la responsabilidad de volcar en el mismo las discusiones y acuerdos alcanzados, así como sus amplios conocimientos teóricos y prácticos en materia de violencia machista.



II. ZUZEN IZENDATZEAREN GARRANTZIA

Feminismoak erakutsi digu errealitate bat izendatzeak errealitate hori ikusgarri egitea ahalbidetzen digula. Indarkeria, desberdintasunen sistema osatzen duen alderdi bezala, ikusezin mantentzen da gaur egun ere eta, aldi berean, indarkeria gauzatzeko orduan eragina duten alderdi pertsonalei gehiegizko garrantzia ematen zaie; hau da, indarkeriazko egintzen kausak, bereziki, pertsonalak direla sinestarazi digute, eta ez sozialak. Ikusezin egite horrek eragin du, halaber, emakumeei berariaz zuzendutako indarkeriari buruzko hizkera urria eta pobretua izatea, eztabaida txikia eta garrantzirik gabea delakoan.

Hala eta guztiz ere, gero eta garrantzitsuagoa da berezko hizkera sortzea, batez ere errealitatearen gaineko begirada feminista adierazten duena, hiztegiko definizioetara zehazki moldatu gabe, ondo dakigun bezala, hiztegia tresna patriarkala baita eta, hortaz, kosta egiten baitzaio errealitatearen aurrerapena eta ideologia hori ikusgarri egin, zalantzan jarri eta geldiarazten duten era askotako ikuspegiak gehitzea.

II. LA IMPORTANCIA DEL BIEN NOMBRAR

El feminismo nos ha enseñado que nombrar una realidad nos permite hacerla visible. La violencia como parte integral del sistema de desigualdades ha sido y sigue siendo invisibilizada mientras se sobredimensionan los factores personales que operan en el ejercicio de la violencia, es decir, nos han hecho creer que hechos violentos se explican principalmente por causas personales y no por causas sociales. Esta invisibilización ha llevado también a que haya un lenguaje pobre y empobrecido en torno a la violencia que está dirigida específicamente a las mujeres bajo el supuesto de que es un debate menor y no trascendente.

Sin embargo, cada vez se hace más importante crear un lenguaje propio, que exprese la mirada feminista sobre la realidad y no tanto que se ajuste a definiciones de diccionario que, como bien sabemos, es un instrumento patriarcal al que, por tanto, le cuesta introducir el avance de la realidad y perspectivas diversas que visibilicen, pongan en cuestión y frenen dicha ideología.



Feminismoaren ahaleginetako bat izan da forma zehatzak eta baita indarkeriaren egiturazko kausak ere izendatzeko terminologia arian-arian sortzea. Orrialde hauetan, oraindik zabaltzen jarraitu behar dugun ahalegin horren zati bat jaso dugu.

Emakumeek sexu-genero harreman desberdinetan duten mendeko lekua dela-eta pairatzen duten norabide bakarreko *indarkeriari* hainbat izen eman zaizkio (*emakumeen aurkako indarkeria*, *genero-indarkeria*), edo beste kontzeptu batzuen barruan desagertu da (*etxeko indarkeria*, *bikote barruko indarkeria* edo *familiaren barruko indarkeria*). Nomenklatura askotariko horrek ez du islatzen teoriko hutsa den eztabaida, asmo politiko bat ere badu eta: indarkeria horri zer izen ematen diogun, nola ulertzen dugun definituko dugu, eta zer kausa dauden indarkeria hori gertatzeko; eragindako pertsonak mugatuko ditugu, eta baita nolako eragina pairatzen duten ere; eta, beraz, indarkeria horretan esku hartzeko ikuspegia eta estrategiak zehaztu egingo ditugu.

Uno de los esfuerzos del feminismo ha sido ir creando terminología que nombre las formas concretas pero también las causas estructurales de la violencia. En estas páginas recogemos una parte de este esfuerzo que aún se tiene que seguir ampliando.

La *violencia* unidireccional que sufren las mujeres por razón de su posición subordinada en las relaciones desiguales de sexo-género ha sido nombrada de distintas maneras (*violencia contra las mujeres*, *violencia de género*) o se ha diluido en conceptos como *violencia doméstica*, *conyugal* o *intrafamiliar*. Esta diversa nomenclatura no refleja un debate meramente teórico ya que tiene también una intencionalidad política: dependiendo de cómo se nombre a esta violencia, se estará definiendo cómo se entiende y qué causas se atribuyen a su existencia, se estará delimitando a las personas que a las que afecta y de qué manera y, por tanto, se estará determinando el enfoque y las estrategias de intervención sobre ella.



Hala bada, kontzeptuetako bakoitzean indarra jar daiteke indarkeria pairatzen duen eta aurre egiten dion pertsonarengan, indarkeria erabiltzen duenarengan, edo gertatzeko dauden arrazoietan. *Emakumeen aurkako indarkeria*, adibidez, kontzeptu deskribatzailea da, eta oso erabilia, ustez adostasuna sortzen duena eta ulergarria dena, indarra jartzen baitu biolentzia pairatzen duen subjektuarengan; hala ere, indarkeria horren kausak izenaren barruan sartzen ez direnez gero, zalantzazkoa gertatzen da, eta baita nahasgarria ere, emakumeek era askotako egoeretatik eratorritako hainbat indarkeria molderi aurre egin diezaieketelako. Nolanahi ere, kontzeptu hori hastapeneko hausnarketa feministen emaitza da, orduko helburua baitzen emakumeek aurre egin behar dioten indarkeria molde berariazko bat ikusgarri egitea baitzen, hau da: generoa dela kausa egindako indarkeria.

Kontzeptua, halaber, mugimendu feministetan sortu zen, historia honetako lehenengo urteetan erakunde-esparruetan maizen erabilitakoen aurkakotasunean –hala nola, “etxeko indarkeria” edo “familia barruko indarkeria”–, horiek indarkeria gauzatzen zen espazioa definitzen baitzuten, emakumeak biktima nagusiak zirela zehaztu gabe (ezkontide, ama, arreba, amona, eta abar bezala).

Así, en cada una de los conceptos, se puede poner el énfasis en quién la sufre y la enfrenta, en quién la ejerce, o en por qué sucede. *Violencia contra las mujeres*, por ejemplo, es un concepto descriptivo y ampliamente utilizado, que aparentemente genera consenso y es comprensible ya que pone el énfasis en el sujeto contra el que se ejerce violencia; sin embargo, al no integrar las causas de esta violencia en su nombre resulta ambiguo e incluso confuso ya que las mujeres pueden enfrentar distintas formas de violencia derivadas de situaciones diversas. Sin embargo, se trata de un concepto producto de las primeras reflexiones feministas que tenía como objetivo visibilizar una forma específica de violencia que enfrentan las mujeres: la ejercida por razón de género.

El concepto también nace desde los movimientos feministas en oposición a los más ampliamente utilizados en los ámbitos institucionales en los primeros años de esta historia tales como “violencia doméstica” o “violencia intrafamiliar” que eran conceptos que definían el espacio en el que se expresaba la violencia pero no especificaban que las mujeres eran sus principales víctimas (en su calidad de cónyuge, madre, hermana, abuela, etc...).



Gaur egun, *emakumeen aurkako indarkeria* adierazpena sortu zen ingurunea aldatu denean, errealitate hori ikusgarriago egin denean, errealitate horren larritasunaren inguruko gizarte-kontzientzia argiagoa dagoenean, eta, batez ere, azken urteotako transfeminismoak besteak beste identitate, subjektu politiko eta sexu/genero loturaren kontzeptuak berraztertu eta zabaldu dituenean, kontzeptu deskribatzaileak erabiltzeak hainbat mugaketa eta zailtasun ugari ditu.

Terminologiaren inguruko proposamen honetako kontzeptuek ezaugarri hauek izan behar dituzte:

- Indarkeria izendatzeaz gain, definizioan bertan horren kausak azaltzea.
- Egiturazko desberdintasunean oinarrituta dauden emakumeen eta gizonen arteko botere-harremanak, zeinak mantentzeko emakumeen gorputzaren gaineko indarkeriazko mekanismoez baliatu behar den, barnean hartzea.
- Indarkeria pairatzen duten beste subjektu batzuen gaineko begirada zabaltzen laguntzea, indarkeriaz jokatzeko kausak, helburuak eta mekanismo guztiak nahiz indarkeria hori adierazteko espazioak eta formak azalduz eta desberdinduz.

En la actualidad, cuando el contexto en el que surgió la formulación *violencia contra las mujeres* ha cambiado, cuando esta realidad ha ganado en visibilidad, cuando hay una mayor conciencia social sobre la gravedad de la misma y, sobre todo, cuando el transfeminismo de los últimos años ha revisado y ampliado los conceptos de identidad, sujeto político, relación sexo/género entre otros temas, usar conceptos descriptivos tiene algunas limitaciones y serias dificultades.

En esta propuesta terminológica se adoptan conceptos que:

- Además de nombrar la violencia, expliquen sus causas en la misma definición.
- Incluya las relaciones de poder existentes entre mujeres y hombres basadas en la desigualdad estructural cuyo mantenimiento exige desplegar toda una serie de mecanismos violentos sobre el cuerpo de las mujeres.
- Nos ayuden a ampliar la mirada sobre otros sujetos que son objeto de violencia, explicando y diferenciando las distintas causas, fines y mecanismos de su ejercicio, así como espacios en que se expresa y formas que adquiere esta violencia.



III. INDARKERIAREN ESPARRU TEORIKOA, IKUSPEGI FEMINISTATIK

Terminologiaren inguruko proposamen hau egiteko, garrantzitsua da terminologiari eusten dioten feminismoaren oinarri teorikoak definitzea. Funtsezko abiagunea *sexua* kategoria, eta, halaber, sexuaren eta beste kategoria esanguratsu batzuen arteko korrelazioa –hala nola, generoa eta sexualitatea– ulertzea da.

III.1. Indarkeria matxista

Determinismo biologikoak *sexua errealitate naturalizatu* moduan ulertzen du, hau da, aldaezina eta, hortaz, ahistorikoa den funtsezko kategoria bat. Gorputzen ezaugarri biologiko jakin batzuetan oinarrituta gauzatzen den botere-harremanen jardun esentziazalitzaille hori, XIX. mendeaz geroztik, “normala” edo “anormala” dena izendatu, kategorizatu eta hierarkizatzen duten eztabaida zientifikoaren bitartez finkatu da. Lehenago, prozesu hori eztabaida erlijiosoaren bidez burutu zen eta, hortaz, giza gorputzei eta haien ezaugarriei jainkozko determinismo haraindikoaren ikuspegitik heldu zitzairen.

Hausnarketa eta jardun feministek funtsezko kategoria horien faltsutasuna erakutsi eta frogatu dute, besteak beste ondorio hauek baitituzte:

III. EL MARCO TEÓRICO DE LA VIOLENCIA DESDE UNA PERSPECTIVA FEMINISTA

Para la elaboración de esta propuesta terminológica es importante definir los presupuestos teóricos del feminismo que la sustentan. Punto de partida fundamental es la comprensión de la categoría *sexo* y su correlación con otras categorías significativas como la de género y sexualidad.

III.1. La violencia machista

El determinismo biológico entiende el *sexo* como una *realidad naturalizada*, es decir, una categoría esencial que es inmutable y, por tanto, ahistórica. Esta práctica esencializadora de las relaciones de poder que se inscribe sobre la base de ciertas características biológicas de los cuerpos se ha asentado desde el siglo XIX a través de los debates científicos que designan, categorizan y jerarquizan lo que es “normal” o “anormal”. Anteriormente, este proceso se efectuó a través de debates religiosos y por tanto, los cuerpos humanos y sus características se abordaron desde un determinismo divino y trascendente.

Las reflexiones y prácticas feministas han señalado y demostrado la falsedad de estas categorías esenciales que, entre otras consecuencias:



- gorputzen gaineko botere-harremanak daudela ukatzen dute
- emakumeak botere patriarkalaren jasotzaile “naturalizatu” bezala kokatzen dituzte
- gizarte-eztabaidatik eta -adostasunetik gorputzaren gaineko politikak isolatu nahi dituzte
- niegan la existencia de relaciones de poder sobre los cuerpos
- colocan a las mujeres como receptoras “naturalizadas” del poder patriarcal
- pretenden aislar del debate y el consenso social las políticas sobre el cuerpo

Hortaz, ulertuko dugu sexua *arra/emea* binomioan oinarrituta kategorizatzea gizarte-erakuntza baten osagarria dela, hain zuzen ere gorputzen kontzeptualizazio historiko eta kulturean gizona/emakumea kultur fikzioak sortu dituenarena; *intersex* errealitatea begien bistako gauza da horri dagokionean, argi eta garbi. Gorputz horiek ez dira “patologikoak”, medikuntza-zientziak irizten dion bezala; gorputz horiek ezin dira kategorizatu *arra/emea* edota *gizona/emakumea* binomioan, eta, hortaz, ezin dira sartu horiei dagozkien kategoria sozializatzaileetan, hau da, gorputz horiei ezin zaie aplikatu genero maskulino/femeninoaren sozializazioa.

Entenderemos por tanto, que la categorización del sexo en base al binomio *macho/ hembra*, forma parte de una construcción social que en su conceptualización histórica y cultural de los cuerpos ha generado las ficciones culturales hombre/ mujer; la realidad *intersex* es una clara evidencia a este respecto. Estos cuerpos no son “patológicos” como dictamina la ciencia médica, sucede con ellos que no pueden ser categorizados en el binomio *macho/hembra* y/o *hombre/mujer*, y por tanto no pueden ser encajados en las categorías socializadoras correspondientes, es decir, se trata de cuerpos a los que no se les puede aplicar la socialización de género masculino/femenino.



Gorputzak, jaio baino lehenagotik, etiketatuak dira *arra/gizona* edo *emea/emakumea* egiten dituen arau genital batean oinarrituta, zeinak zerizan horietako bakoitzari jokaera maskulino edo femeninoa hurrenez hurren esleitzen dion, eta jokaera horiek gizarte-eginkizun arbitrario, dikotomiko eta hierarkikoak besterik ez dira. Dikotomikoak dira, alde batetik aurkakoak diren identitateetan oinarrituta ulertzen direlako, hau da, maskulinoa dena ez da femeninoa eta alderantziz; eta bestaldetik, osagarritasun-irudi faltsua sortzen dutelako (maitasun erromantikoa, heterosexualitatea). Eta hierarkikoak dira, maskulino izendatzen dena femenino izendatzen dena baino hobetzat hartzen delako (izan ere, maskulinoa dena femeninoa denarekin alderatuta ulertzen da, eta alderantziz).

Bi sexu/generoei berdin-berdin ezartzen zaie jokaera heterosexualaren araudia. Giza jokaeraren arau bat ezarri zaion sexu-genero-sexualitatea den *continuum* horri heteronormatibitatea deritzo. Paradigma sozialak, mantendu eta birsortu ahal izateko, bermatu egiten du gorputzek sexu-genero-sexualitate (*ar-gizon-maskulino-heterosexuala*; *eme-emakume-femenino-heterosexuala*) eskema lineal hori jarraituko dutela, mekanismo ugari erabilita, besteak beste, indarkeria mota guztiak.

Los cuerpos, desde antes de su nacimiento, son etiquetados a partir de una norma genital que les hace *macho/hombre* o *hembra/mujer* asignando a cada una de estas *esencias* un comportamiento masculino o femenino respectivamente, que no son más que roles sociales arbitrarios, dicotómicos y jerárquicos. Son dicotómicos porque, por un lado, se explican en base a identidades opuestas, esto es, lo que es masculino no es femenino y a la inversa y, por otro lado, generan una falsa imagen de complementariedad (amor romántico, heterosexualidad). Y son jerárquicos porque lo nombrado como masculino es considerado superior a lo nombrado como femenino (ya que lo que es masculino se explica en contraposición a lo femenino y viceversa).

Para ambos sexos/géneros se impone por igual la normativa de comportamiento heterosexual. A este *continuum* de sexo-genero-sexualidad en el que se instaura una norma de comportamiento humano, se le denomina heteronormatividad. El paradigma social, para mantenerse y reproducirse, asegura que los cuerpos sigan este esquema lineal sexo-género-sexualidad (*macho-hombre-masculino-heterosexual*; *hembra-mujer-femenina-heterosexual*) a través de múltiples mecanismos, entre ellos, los distintos tipos de violencia.



Intersex gorputzak, gorputz transgeneroak, homosexualak, lesbikoak, tradizioz esleitutako genero-eskemak apurtzen dituzten emakumeak eta gizonak..., gizarte-errealitateak dira, *normaltasunaren* parametro bihurtu den sexu/genero/sexualitate eskema patriarkalaren aldebakarreko harreman aldaezinari beti buru egin diotenak.

Eskema horri aurre egiten dioten gorputz guztiek – beren egitura biologikotik sexu-jokaeraraino aurre egin ere– **indarkeria matxista** paira dezakete, sexu/genero/sexualitate eskema birsortuko dela ziurtatzeko kontrol-mekanismo bezala.

Matxista kontzeptuaren polisemiak menderatze-sistema maskulinoari nahiz sistema horren muturreko moldeei aipamen egien badie ere, kategoria hori erabiliko dugu adierazitako eskema hori aurre egiten dioten pertsona askotarikoek bazterketa, zokoratzea, arbuioa, patologizazioa,... –hau da, indarkeria matxistaren hainbat molde instituzionalizatu, fobien bidez adierazten direnak: trans gorputzei (*transfobia*) nahiz sexu-maitasunezko aukera lesbikoari (*lesbofobia*) eta homosexualari (*homofobia*)– pairatzen dituztela ziurtatzeko erabilitako mekanismo ugari eta askotarikoak adierazteko.

Los cuerpos intersex, transgénero, homosexuales, lésbicos, las mujeres y hombres que rompen los esquemas de género tradicionalmente asignados..., son realidades sociales que han desafiado siempre la relación unilateral e inmutable del esquema patriarcal sexo/género/sexualidad convertido en parámetro de *normalidad*.

Todos los cuerpos que desafían desde su estructura biológica hasta su comportamiento sexual este esquema son susceptibles de sufrir **violencia machista** como mecanismo de control para asegurar la reproducción del esquema sexo/género/sexualidad.

A pesar de la polisemia del concepto *machista* que hace referencia tanto al sistema de dominación masculina como a sus formas más extremas, utilizaremos esta categoría para dar cuenta de los múltiples y diversos mecanismos utilizados para asegurarse de que las personas diversas que confrontan este esquema sufran la exclusión, la marginación, el rechazo, la patologización... es decir, diversas formas institucionalizadas de violencia machista que se expresan en fobias hacia los cuerpos trans (*transfobia*) así como así las opciones sexo-afectivas lésbicas (*lesbofobia*) y homosexuales (*homofobia*).



III.2. Indarkeria sexista

Beste alde batetik, emakume guztiek, hots, sexu/genero eskema tradizionalen *emakumearen* sinbolo diren gorputz guztiek, indarkeria sexista pairatzen dute, ez egiten dutenagatik, direnagatik eta irudikatzen dutenagatik baizik. Emakumeei dagokienez, haien gorputzak ez du normaltasunaren eskema tradizionalari buru egiteko beharrik indarkeriak pairatzeko, izan ere, emakumea *izate* edota *iruditze* hutsak berekin ekartzen ditu murrizketak, kontrolak eta hainbat indarkeria molde eta maila².

Sexismoaren kontzeptuaren erabilerak tradiziozko egituren, arauen, ohituren eta balioen presioa nabarmentzen du, emakumeak betidaniko feminitatearen eskemara molda daitezen, gizonezkoek indarkeria erabiltzeko duten abantailaz baliatuta, aurrez ezarritako beldurrezko eta mehatxuzko gidoiaren bidez haien errebeldiak eta erresistentziak iraungitzeko. Baina, halaber, adierazi egiten du egitura horien eta indarkeria horren xedea kategoria maskulinoari balioa ematen dioten botere-harremanak sortzea dela, kategoria femeninoaren kaltetan.

Indarkeria sexista hori da *emakumeen aurkako indarkeria* moduan definitu dena, eta gaur egun ere definitzen dena, eta uste dugu kontzeptu hori gaindituta dagoela, baina horren inguruko pedagogia politikoa egin beharko dela oraindik,

III.2. La violencia sexista

Por otra parte, todas las mujeres, es decir, todos los cuerpos simbolizados *mujer* en el esquema sexo/género tradicional, son objeto de una violencia sexista, no por lo que hacen, sino por lo que son y representan. En el caso de las mujeres, su cuerpo no precisa desafiar el esquema tradicional de normalidad para ser objeto de violencias, el solo hecho de *ser* y/o *parecer* mujer ya trae consigo restricciones, controles y distintas formas y grado de violencias².

La utilización del concepto sexismo subraya la presión de las estructuras, normas, tradiciones y valores para que las mujeres se ajusten al esquema de la feminidad tradicional, utilizando la prerrogativa masculina a la violencia para, a través del guión preestablecido del miedo y la amenaza, se sofoquen sus rebeldías y resistencias. Pero también señala que dichas estructuras y violencia tiene por objeto construir relaciones de poder que dan valor a la categoría masculina en detrimento de la femenina.

Esta violencia sexista es la que se ha definido y se define todavía como *violencia contra las mujeres* concepto que consideramos superado pero sobre el que aún se tendrá que hacer pedagogía política puesto que se ha arraigado

² Ildo horretan, garrantzitsua da adieraztea indarkeria sexista guztiak indarkeria matxistak direla, baina ez alderantziz.

² En ese sentido, es importante señalar que toda la violencia sexista es violencia machista pero no a la inversa.



oso erabilera hedatua duen kontzeptu bezala errotu baita. Nazioarteko erakunde eta dokumentuetan, indarkeria mota hori *genero indarkeria* ere izendatu da, eta hori nahasgarria izan daiteke, izan ere, aurrerago ikusiko dugun bezala, Espainiako legerian, kontzeptu hori indarkeriaren adierazpen jakin bat aditzera emateko erabiltzen da.

Hala bada, emakume guztiek indarkeria sexista pairatu badezakete ere, ez dute beti modu berean bizi izango, interseksionalitateak –hala nola adina, jatorria, gizarte-egoera, itxura fisikoa, erregulartasun administratiboa, gaitasun funtzional eta intelektualak, edo beste faktore batzuk– eraikitzen dituzten eta talde batzuen ahultasuna handitzen duten beste errealitate batzuek parte hartzen dutelako, eta errealitate horiek kontuan hartu beharko dira esku hartzeko estrategiak definitzeko orduan.

Interseksionalitateari buruzko azterketak ez du lagundu zapalkuntzen batuketaren eskema gainditzen, hau da, emakumea izateari ez zaio gehitu behar immigratzailea izatea indarkeria bikoitzaz hitz egiteko; emakume immigratzailea izateak berekin du indarkeria modu berezian bizitzea. Era kontzeptualean, hortaz, lehenengo eskema bat egin genezake:

como un concepto de uso popular. En instancias y documentos internacionales, esta forma de violencia también ha sido nombrada *violencia de género*, lo cual puede llevar a confusión ya que, como veremos más adelante, en la legislación española este concepto se refiere a una expresión concreta de la violencia.

Así, aunque todas las mujeres son susceptible de sufrir violencia sexista no siempre la vivirán de la misma manera pues intervienen otras realidades que construyen interseccionalidades como la edad, la procedencia, la situación social, el aspecto físico, las regularidad administrativa, las capacidades funcionales e intelectuales, u otros factores que incrementan la vulnerabilidad de algunos colectivos y que deberán ser tomadas en cuenta para definir estrategias de intervención.

El análisis sobre la interseccionalidad no ha ayudado a superar el esquema de la suma de las opresiones, es decir, no hay que sumar al hecho de ser mujer el ser inmigrante para hablar de una doble violencia; el hecho de ser mujer inmigrante hace que la violencia se viva de una forma particular. Conceptualmente, entonces, podríamos dibujar un primer esquema:



1. irudia: INDARKERIAREN ESPARRU KONTZEPTUALA
Figura 1: EL MARCO CONCEPTUAL DE LA VIOLENCIA



Adierazi behar dugu indarkeria bizitzeko modu berezi horiek ez dutela haiek definitu eta bata bestetik bereizten dituen izenik, eta, beraz, oro har, indarkeria horren ezaugarrietako bat nabarmenduz deskribatzen direla.

III.3. Indarkeria matxista ahalbidetzen duten egiturak

Sistema patriarkalak mantendu eta birsortzen dituen indarkeriaren mekanismoak argituz, indarkeria matxista ahalbidetzen duten hainbat egitura identifikatu ditzakegu, indarkeriaren sortzaile zuzenak ez direnak, hala ere.

Hay que señalar que estas maneras particulares en que se vive la violencia no tienen un nombre que las defina y diferencie unas de las otras, por lo que generalmente se describen acentuando uno de los rasgos de esta violencia.

III.3. Estructuras que posibilitan la violencia machista

Desentrañando los mecanismos de la violencia que sostiene y reproduce el sistema patriarcal, podemos identificar diversas estructuras que posibilitan la violencia machista, pero no son causantes directas de la misma.



Desberdintasunari eusten dioten eta binomio patriarkalean gorputzen birsortzea zein emakumeen mendekotasuna bermatzen dituzten egiturak dira; era askotako egiturak, hala nola: normalizazio medikoa, sistema ekonomikoa, araudi juridikoa, famili egitura, lan-egitura, espazio publikoaren, aisiaren antolaketa eta eraikuntza sinboliko edo *kulturala*.

Azken horren osagaiak berori justifikatu eta legitimatzen duten kultur aginpideak dira, jakinaren gainean egonda edo ohartu gabe bidezko, beharrezko edo ezinbestekotzat hartzea lortzen duen neurrian. Maskulino/femenino eskema diadikoan, eginkizun eta jokaeren normalizazioa pertsonen arteko indarkerian pisu handieneko indarkeria sinbolikoaren motetako bat da.

Era askotako egitura horiek pertsonen arteko indarkeriaren euskarria dira, pertsonen jokaeran modu zuzen eta linealean islatzen ez badira ere, izan ere pertsonak berak eta bere historiak indarkeria molde horien bitartekaritza subjektibo eratzen dute.

Son estructures que sostienen la desigualdad y garantizan la reproducción de los cuerpos en el binomio patriarcal así como la subordinación de las mujeres; se trata de estructuras diversas que van desde la normalización médica, el sistema económico, la normativa jurídica, la estructura familiar, laboral, la organización del espacio público, del ocio y la construcción simbólica o *cultural*.

Esta última está constituida por aquellos arbitrios culturales que la justifican y legitiman en la medida en que logra que sea interpretada consciente o inconscientemente como justa, necesaria o inevitable. La normalización de los roles y comportamientos en un esquema diádico masculino/femenino es una de las formas de violencia simbólica de mayor peso en la violencia interpersonal.

Estas estructuras diversas son el sostén de la violencia interpersonal aunque no se reflejan en el comportamiento de una persona de manera directa y lineal ya que la propia persona y su historia se constituyen en una mediación subjetiva de estas formas de violencia.



III.4. Indarkeria zuzena

Indarkeria zuzena errazen ezagutzen den indarkeria mota da, nahitako egintza delako, pertsona batek beste bati egiten diona, era askotako adierazpenak nahiz ondorio ikusgarri eta ikusezinak dituen, eta muturreko adierazpenetan pertsona jasotzailearen heriotza ekartzen duena.

Indarkeria zuzen hori ez da pertsona guztien bizitzan bakarturik dagoen egintza, gizartekotzeko formekin eta prozesu hori bakoitzak barneratzeko modu bereziarekin zerikusia duelako. Indarkeria normalizatu, ukatu edo minimizatu etengabe pairatzeak, halaber, indarkeria horrekiko erresistentzia motak eta onarpen-mailak eraikitzen ditu. Gainera, gorputz guztiek ez dituzte indarkeria-maila eta mota berak pairatzen, eta gorputz batzuek –hainbat zapalkuntza molderen elkargune direnak– indarkeria pairatzearen ondorioz handienak jasateko arrisku handiagoa dute.

Orain arte, indarkeria molde ohikoenak tratatu txarren motetan kategorizatu dira, eta haien artean lau nabarmendu behar dira:

III.4. La violencia directa

La violencia directa es la forma más fácilmente reconocible de violencia al ser un acto intencionado realizado por una persona sobre otra que tiene diferentes expresiones y presenta consecuencias visibles e invisibles y que en sus manifestaciones más extremas entraña la muerte de la persona receptora.

Esta violencia directa no es un hecho aislado en la vida de todas las personas ya que tiene relación con las formas de socialización y la interiorización particular que se hace de este proceso. La exposición permanente a la violencia normalizada, negada o minimizada construye también formas de resistencia y niveles de tolerancia hacia la misma. Además, no todos los cuerpos están expuestos a los mismos grados y formas de violencia siendo algunos de ellos, en los que se intersectan diversas formas de opresión, quienes están más expuestos a sufrir las mayores consecuencias de la exposición a la violencia.

Hasta ahora se han categorizado las formas más frecuentes de violencia en tipos de maltrato, resaltándose cuatro de ellos:



Tratu txar fisikoa: biktimaren osotasun fisikorako kaltea edota arriskua dakarten nahitako ekintzak. Erasotzeko bitartekoa objektu bat izan daiteke, arma bat, substantzia arriskutsuak edo erasotzailearen gorputza bera, eta egiten den kaltea arina edo larria izan daiteke. Tratu txar fisikoa egiten den guztietan, tratu txar psikologikoa ere egiten da.

Tratu txar psikologikoa: biktimaren osotasun psikikorako kaltea edota arriskua dakarten nahitako ekintzak. Modu askotan adieraz daiteke: irainak, umiliazioak, mehatxuak, etab., argi eta garbi edo sotilkeriaz egiten direnak. Jokaera baten itxura har dezake (adibidez, jazarpena), edo hitzez adieraz daiteke. Indarkeria mota honek ez du gorputzean aztarna fisikorik uzten, baina pairatzen duenaren bizitzako alderdi askotan andeatzea eragiten du: autoestimuan, autoirudian, autobalorazioan, nahiz arriskua, irteteko aukerak, gaitasunak eta abar hautemateko moduan.

Tratu txar psikologikoak berekin du *berehalako* eraginak ebaluatzeko zailtasun handiagoa, indarkeria fisikoa ematen duten jokaera gehienen berehalako ikusgarritasunarekin alderatuta; hala bada, indarkeria mota hau pairatzen dutenek arazo gehiago izan ditzakete indarkeria ezagutzeko eta adierazteko, eta horri gehitu behar zaio indarkeria erabiltzen duenak, oro har, ez duela bere gain hartzen eraso horien erantzukizuna, eta biktima egiten du bere jokaeraren erantzule.

Maltrato físico: acciones de carácter intencional que conllevan daño y/o riesgo para la integridad física de la víctima. El arma de agresión puede ser un objeto, arma, sustancias peligrosas o el propio cuerpo del agresor y el daño resultante puede ser leve o severo. Siempre que hay un maltrato físico hay también un maltrato psicológico.

Maltrato psicológico: acciones intencionadas que conllevan un daño y/o riesgo para la integridad psíquica de la víctima. Se manifiesta de múltiples formas: insultos, humillaciones, amenazas, etc., que son expresadas abierta o sutilmente. Puede tomar forma de una conducta (por ejemplo, acoso), o puede expresarse verbalmente. Este tipo de violencia no deja huella física en el cuerpo pero sí produce un deterioro en diversos aspectos de la vida de quien la sufre: en la autoestima, la autoimagen, la autovaloración, la percepción de riesgo, de posibilidades de salida, de capacidades, etc.

El maltrato psicológico conlleva una mayor dificultad para evaluar sus efectos *inmediatos*, en contraste con la visibilidad inmediata de la mayor parte de las conductas de violencia física, por lo que quienes la sufren pueden tener más problemas para reconocerla y expresarla, sumando a esto que quien la ejerce generalmente no se hace responsable de estas agresiones responsabilizando a la víctima de su comportamiento.



Betiko maskulinitasuna zalantzan jarriz egindako hausnarketa batzuen ondorioz, agerian jarri dira gizonezkoen nagusitasuna eta indarkeria eguneroko bizitzan gauzatzeko modu ugari. Hala bada, "mikro" indarkeria egiten dela aditzera eman da, ia nabariezina, nabaritasunaren mugetan dagoena.

*Mikromatxismoek*³ barnean hartzen dute pertsonen arteko amarru-aukera zabala, eta amarru horiek egunerokotasunean egiten diren jokaera maskulinoak kutsatzen dituzte. Bikoteen artean, agerian jartzen dira intentsitate txikiko presio-modu bezala, zorroztasun handiago edo txikiagoz eginda, eta horien bidez gizonezkoak, harreman-esparru guztietan edo batzuetan, helburu hauek lortzen saiatzen dira:

- amarruaren objektua den emakumea menderatzen eta haren gaineko ustezko nagusitasuna mantentzen;
- loturan "bere" lekuari "kontra" egiten dion emakumearen aurrean nagusitasun hori indartu edo berreskuratzen;
- hari lotuta dagoen emakumearen botere pertsonal edo pertsonartekoa handitzeari aurka egiten, edo botere horiez baliatzen;
- emakumearen "zaintze-lanaz" baliatzen.

Algunas reflexiones desde el cuestionamiento a la masculinidad tradicional han desentrañado las diversas prácticas de dominación y violencia masculina en la vida cotidiana. Así, señalan la existencia de una violencia "micro", casi imperceptible, que está en los límites de la evidencia.

Los "micromachismos"³ comprenden un amplio abanico de maniobras interpersonales que impregnan los comportamientos masculinos en lo cotidiano. En la pareja se manifiestan como formas de presión de baja intensidad más o menos sutil, con las que los varones intentan, en todos o en algunos ámbitos de la relación:

- imponer y mantener el dominio y su supuesta superioridad sobre la mujer, objeto de la maniobra;
- reafirmar o recuperar dicho dominio ante la mujer que se "rebela" de "su" lugar en el vínculo;
- resistirse al aumento de poder personal o interpersonal de la mujer con la que se vincula, o aprovecharse de dichos poderes;
- aprovecharse del "trabajo cuidador" de la mujer

³ Luis Boninok proposatutako neologismoa da, eta definizioa ere berea da.

³ Neologismo propuesto por Luis Bonino de quien tomamos la definición



Tratu txar ekonomikoa: biktimak bere bizitzako alderdietan egiten dituen ekintzak, jokaerak eta hartzen dituen erabakiak kontrolatzeko egintzak edo ez-egiteak, baliabide materialak eta ekonomikoak kontrolatuta. Informazioa eskuratzeko edo dirua nahiz beste ondasun ekonomiko batzuk erabiltzea eragoztean datza. Tratu txar ekonomikoa egiten den guztietan, tratu txar psikologikoa ere egiten da.

Sexu-indarkeria: pertsona bat indarrezko sexu-intimitatea mantentzera behartzen duten ekintzak (larderiaz, hertsapenez –xantaia edo mehatxua–, edo pertsonaren borondatea ezereztu edo mugatzen duen beste edozein mekanismo erabilia). Sexu-indarkeria egiten den guztietan, tratu txar psikologikoa ere egiten da.

Modu horietakoren bat behin eta berriro pairatzeak, edo ukatzeak edo normalizatzeko beste edozein mekanismok ondoez larriak eragin ditzakete; askotan, indarkeriaren ondorio diren ondoez horiek indarkeriaz adierazten dituzte pairatzaileek, baina horrek ez du aditzera ematen bi norabideetako edo berdinen arteko indarkeriazko fenomeno baten aurrean gaudenik. Indarkeriazko begiztak dira, goian deskribatutako mekanismoen aktibazioan jatorria dutenak, gorputzak sistema patriarkaleko estandarren arabera doitzeko.

Maltrato económico: actos u omisiones destinadas a controlar las acciones, comportamientos y decisiones de la víctima sobre aspectos de su vida a través del control de los recursos materiales y económicos. Consisten en impedir el acceso a la información o el manejo del dinero o de otros bienes económicos. Siempre que hay un maltrato económico hay también un maltrato psicológico.

Violencia sexual: acciones que obligan a una persona a mantener intimidad sexual forzada (por intimidación, coacción –chantaje o amenaza- u otro mecanismo que anule o limite la voluntad personal). Siempre que hay violencia sexual hay también un maltrato psicológico.

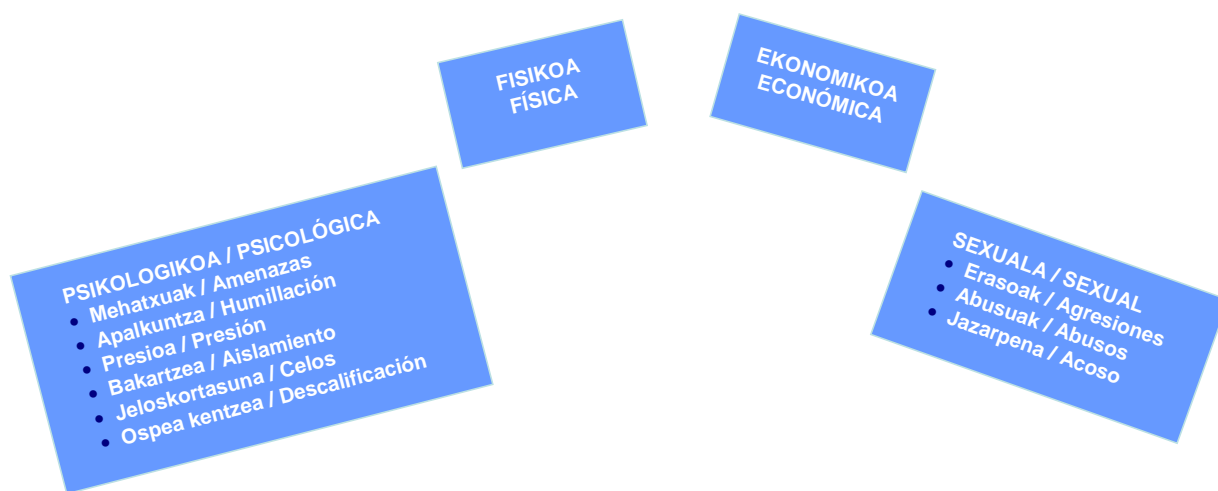
La exposición reiterada a alguna de estas formas así como su negación o algún otro mecanismo de normalización, pueden causar malestares severos; en muchas ocasiones estos malestares fruto de la violencia también son expresados de forma violenta por quienes la sufren, lo que no quiere decir que estamos ante un fenómeno de violencia bidireccional o entre iguales. Se trata de bucles de violencia que han tenido su origen en la activación de los mecanismos antes descritos para ajustar los cuerpos a los estándares del sistema patriarcal.



Behean txertatutako eskeman, pertsonarteko indarkeriaren adierazpen ezagunenak jaso ditugu, mailaka egiten ez direnak, aitzitik, pairatzen dituzten pertsonen bizitzan eragina duten errealitate zehatzetan batzen direnak.

El siguiente esquema incluye las manifestaciones más reconocidas de la violencia interpersonal que no se distribuyen de manera escalonada sino que se conjugan en realidades concretas que afectan la vida de quienes la sufren.

2. irudia: INDARKERIA MOLDEAK
Figura 2: FORMAS DE LA VIOLENCIA



Indarkeria zuzena hainbat espaziotan gauzatzen da: publikoak direnak, hala nola eskola, kalea, lan-esparrua, garraio publikoa, jolas-barrutiak, espazio birtualak, etab.; eta baita pribatuak diren esparruetan, hala nola bikotearen barruan. Horrez gain, badago beste indarkeria mota bat, pertsonaren beraren aurkako bihurtzen dena, pertsonaren defentsa-gabezia handiagoa denean eta indarkeriari aurre egiteko baliabide gutxiago daukanean. Nork bere buruari kalte egiteko jokaerak ere indarkeria horren adierazpenak dira, gehienetan gaiari buruzko estatistiketan islatzen ez direnak.

La violencia directa se manifiesta en distintos espacios: los considerados públicos como la escuela, la calle, el ámbito laboral, el transporte público, los recintos recreativos, los espacios virtuales etc.; y los espacios considerados privados como la familia, la pareja. Hay también una violencia que se vuelve contra la propia persona cuando mayor es la indefensión y menos los recursos para enfrentarla. Las conductas autolesivas son también manifestaciones de esta violencia que generalmente no se reflejan en las estadísticas sobre el tema.



Beheko eskema indarkeria moldeak bizitzen diren espazio fisiko, sinboliko eta harremanetakoaren dibertsitatearen adibidea dugu:

El siguiente esquema ejemplifica la diversidad de espacios físicos, simbólicos y relacionales en que se viven las distintas formas de violencia:

3. irudia: INDARKERIAZKO ESPAZIOAK
Figua 3: LOS ESPACIOS DE LA VIOLENCIA

NORK BERE BURUARI EGINDAKOA / AUTOINFLINGIDA
<ul style="list-style-type: none">• Nork bere burua zauritzea, bere burua hiltzen saiatzea, bere burua hiltzea Autolesiones, intentos de suicidio, suicidio
BIKOTEAK / PAREJAS
<ul style="list-style-type: none">• Harreman egonkorak, nohizbehinkakoak, adiskideak, amodio-kontuak, norbaitekin geratzea Relaciones estables, esporádicas, ligues, rollos, citas
FAMILIAK / FAMILIAS
LAN ESPARRUAK / ÁMBITOS LABORALES
<ul style="list-style-type: none">• Formala, informala, etxeko lana Formal, informal, trabajo de hogar
ESKOLA-ESPARRUAK / ÁMBITOS ESCOLARES
AISIA-ESPARRUAK / ESPACIOS DE OCIO
<ul style="list-style-type: none">• Jaiak, tabernak, diskotekak, ludotekak Fiestas, bares, discotecas, ludotecas
ESPAZIO PUBLIKOAK / ESPACIOS PÚBLICOS
<ul style="list-style-type: none">• Kalea, garraio publikoa Calle, transporte público
ESPAZIO BIRTUALAK / ESPACIOS VIRTUALES
<ul style="list-style-type: none">• Internet, sare-sozialak • Internet, redes sociales



III.5. Biktima kategoriari buruz

Pairatutako indarkeriaren aurrean ematen diren erantzunen konplexutasunak *biktima* kontzeptuaren erabilerari buruz hausnartzera behartzen gaitu, orain arte atxikita egon baita indarkeria sexista jasaten duten emakumeei, baina horren premisa batzuk heda baitaitezke beste indarkeria matxista-molde batzuk jasaten dituztenentzat.

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako II. Foru Planean, hausnarketa bat egin da kontzeptu horrek erakundeen jardueretarako ekar dezakeen kalteari buruz, eta indarkeriari aurre egiten dioten emakumeak erresistentziaz eta errebel Diaz gabetzen dituela adierazteaz gain, ohartarazi egiten da biktimaren estereotipoa sortzeko arriskuaz. Hala eta guztiz ere, giza eskubideen ikuspegitik, *biktimaren* kontzeptuaz nabarmendu egiten da emakumeak pairatzen duen kaltea emakumearen erantzukizunpean ez dauden ekintza edo ez-egiteek sortzen dutela.

III.5. Sobre la categoría víctima

La complejidad de las respuestas ante la violencia sufrida nos obliga a reflexionar sobre la utilización del concepto *víctima*, que hasta ahora ha estado circunscrita a las mujeres que enfrentan violencia sexista pero algunas de cuyas premisas serían extensibles para quienes enfrentan otras formas de violencia machista.

En el II Plan Foral para la Igualdad de Mujeres y Hombres se hace una reflexión sobre lo contraproducente que puede ser el uso de este concepto para las actuaciones institucionales, señalando como despoja de la capacidad de resistencia y rebeldía a las mujeres que están enfrentando violencia a la vez que advierte del riesgo de generar un estereotipo de víctima. Sin embargo, desde la perspectiva de los derechos humanos, el concepto *víctima* pone el acento en que el daño que sufre una mujer ha sido provocado por una acción u omisión en la que ella no tiene responsabilidad.



Bi argudioak garrantzitsuak dira, eta osoko arreta emateko sistema sortzearekin koherentzia duen diskurtsoan gehitu behar dira. Alde batetik, beharrezkoa da emakumeek eta gorputz insumiso guztiek indarkeria matxistari aurre egiteko garatu dituzten estrategiak erreskatatzea, laguntzak modu eraginkorrakoak jasotzeko eta, aldi berean, beren erresistentzia-moduez jabetzeko, baita zein egoki edo desegoki izan diren eta diren ohartzeko ere; baina, bestaldetik, garrantzitsua da nabarmentzea haiek ez dutela biktima moduan pairatzen duten indarkeriaren erantzukizunik; hau da, erasotzaileak aldarrikatzen duen eta oraindik gizartean aski babesa duen diskurtsoaren kontrakoa.

Onartu behar da azken urteotako diskurtso neomatxistek, "salaketa faltsuak" eta emakumeen ustezko mendeku-ekintzen aurrean gizonek duten ahultasuna nabarmentzen dituztenek, eragina izan dutela herritarrengan; horregatik, hain zuzen ere, garrantzitsua da biktimaren kontzeptua, giza eskubideak emakumeei zapaltzen ari zaizkiela nabarmentzeko.

Ambos argumentos son importantes de incorporar en un discurso que busque la coherencia con lo que va a ser la creación de un sistema de atención integral. Por un lado, es necesario rescatar las estrategias desarrolladas por las mujeres y por todos los cuerpos insumisos para enfrentar la violencia machista de manera que puedan recibir los apoyos de manera más efectiva a la vez que toman conciencia de sus formas de resistencia y de lo adecuadas o inadecuadas que han sido y son; pero por el otro, es importante resaltar que ellas no tienen la responsabilidad de la violencia de la que son víctimas, discurso contrario al que enarbola el agresor y que aún tiene bastante apoyo social.

Hay que reconocer que en los últimos años los discursos neomachistas que hacen énfasis en las "denuncias falsas" y la vulnerabilidad de los hombres frente a los supuestos actos de venganza de las mujeres han tenido impacto en la población, es por eso, que sigue siendo importante el concepto víctima para resaltar el hecho de que son las mujeres a quienes se están violando sus derechos humanos.



Ildo horretan, garrantzitsua da nahastu ohi diren bi errealitate bereiztea: alde batetik, nabarmendu behar dugu emakumeek harreman desegokiak edo arriskua duten harremanak izateko erantzukizuna dutela, eta zaila egiten zaiela horiekin amaitzea, haien aurkako egiturazko indarkeria eta indarkeria sinbolikoaren pisua dela kausa, baina horrek ez du esan nahi pairatzen duten indarkeria zuzenaren erantzule direnik, indarkeria horren erantzule bakarra indarkeria gauzatzen duena da eta. Ildo horretatik, halaber, emakumeak orienta daitezke, maitasunezko harremanetan dituzten ereduak eta arrisku-harremanetan dituzten defentsarako estrategiak uler ditzaten, betiere kontu handiz, biktima izanik pairatzen dituzten indarkeriazko adierazpenen erantzule ez egiteko.

En este sentido es importante diferenciar dos realidades que suelen confundirse: por un lado, hay que destacar que las mujeres son responsables de mantener relaciones inadecuadas o de riesgo con las que les es difícil romper por el peso de la violencia estructural y simbólica sobre ellas, pero eso no quiere decir que son responsables de la violencia directa que sufren, de la cual es responsable únicamente quien la ejerce. También desde esta línea se puede orientar a las mujeres a entender sus pautas relacionales amorosas así como sus estrategias de defensa en las relaciones de riesgo, pero teniendo cuidado de no responsabilizarlas por las manifestaciones de violencia de la que son víctimas.



IV. ERABILI BEHARREKO KONTZEPTUAK

Atal honetan, aurreko azterketan oinarrituta eta 1, 2 eta 3 irudietako hiru eskemak bateratuz (indarkeriaren kontzeptualizazioa, moldeak eta espazioak), erabili beharreko kontzeptuen laburpena egingo dugu. Onartu behar dugu, hala ere, terminologia hori prestatzeko, zailtasun hauek gainditu behar ditugula:

- Indarkeria sexistari lotutako kontzeptuak orain arte garatuenak dira.
- Terminologia juridikoak ez dio ezinbestez erantzuten orrialde hauetan egindako analisi berari, baina erabiltzen dituen kontzeptuak oso erabiliak dira, eta hori kontuan hartu behar dugu.
- Indarkeriaren adierazpen batzuei buruz sakonago hausnartu behar da, hemen garatu dugun esparru teorikoaren barruan.
- Intersekzio-azterketaren arabera indarkeria matxistak dituen molde ugariak adierazteko berariazko kontzeptuak sortzeko beharra dago oraindik ere.

IV. LOS CONCEPTOS A UTILIZAR

En este apartado intentaremos resumir los conceptos a utilizar de acuerdo al análisis anterior y conjugando los tres esquemas de las figuras 1, 2 y 3 (la conceptualización, las formas y los espacios de la violencia). Tenemos que reconocer, sin embargo, que nos enfrentamos a las siguientes dificultades para la elaboración de esta terminología:

- Los conceptos relativos a la violencia sexista son los más desarrollados hasta ahora.
- La terminología jurídica no responde necesariamente al mismo análisis realizado en estas páginas, pero la utilización de los conceptos que ha acuñado tienen una amplia utilización que tenemos que tomar en consideración.
- Hay expresiones de la violencia sobre las que es necesario reflexionar más a fondo dentro del marco teórico aquí desarrollado.
- Sigue pendiente la necesidad de acuñar conceptos específicos para la variedad de formas en que se inscribe la violencia machista de acuerdo con el análisis interseccional.



- Indarkeria molde batzuetarako (adibidez, sexu-indarkeria eta familia barruko indarkeria) kontzeptu bera erabiltzen da, indarkeria matxista edo sexista diren alde batera utzita.

• INDARKERIA MATXISTA

Hau izango da kontzeptu nagusia, tradizioz esleitutako genero-eskemak –intersexualak, transgeneroa, transexualak, homosexualak, lesbikoak, eta ohiko sexu/genero eskema birsortzeari uko egiten dioten emakumeak eta gizonak– apurtzen dituzten gorputzei espazio fisiko eta sinboliko guztietan egiten zaizkien indarkeria mota guztiak barnean hartzen dituenak, gorputz insumiso horiek pairatzen dituzten zuzeneko indarkeriaren adierazpen askotarikoak haurtzarotan agertzen direla eta, hainbat molde hartuta, bizitza osoan mantentzen direla ulertuta.

• INDARKERIA SEXISTA

Izen hori erabiliko dugu tradiziozko sexu/genero eskeman emakume gorputz sinbolizatu guztiek espazio guztietan pairatzen dituzten indarkeria molde guztiak adierazteko.

Indarkeria sexistaren barruan, indarkeria moldeak edota indarkeria egiten den leku sinbolikoak adierazten dituzten kontzeptuak, kontzeptu juridikoekin lotura dutenak, erabiliko ditugu.

- Hay formas de violencia (por ejemplo la sexual y la intrafamiliar) para las que se utiliza el mismo concepto independientemente de que sean de tipo machista o sexista.

• VIOLENCIA MACHISTA

Este será el concepto marco, en el que se incluyen todas las formas de violencia en todos los espacios físicos y simbólicos que se ejerzan sobre los cuerpos que rompen los esquemas de género tradicionalmente asignados: intersex, transgénero, transexuales, homosexuales, lésbicos, así como mujeres y hombres que se resisten a reproducir el esquema sexo/género tradicional, entendiéndose que las diversas expresiones de violencia directa que sufren estos cuerpos insumisos se manifiestan desde la infancia y se mantienen a lo largo de su vida adquiriendo distintas formas.

• VIOLENCIA SEXISTA

Con este nombre nos referiremos a todas las formas de violencia en todos los espacios que sufren los cuerpos simbolizados mujer en el esquema sexo/género tradicional.

Dentro de la violencia sexista utilizaremos los conceptos que se refieren a formas y/o lugares simbólicos donde ocurre la violencia y que tienen una correlación con conceptos jurídicos.



➤ **Genero-indarkeria**

Genero-indarkeria terminoa erabiliko da indarkeria sexista, edozein moldetan, bikotekideak edo bikotekide ohiak egiten duenean. Definizio horrek bat egiten du 2004ko abenduaren 29an BOEn argitaratu zen *Genero indarkeriaren aurka oso-osoko babesa emateko neurriei buruzko Lege Organikoan* jasota dagoenarekin: indarkeriazko egintza oro, fisikoa nahiz psikologikoa, baita sexu-askatasunaren aurkako erasoak, mehatxuak, derrigortzeak edo nahierara askatasunaz gabetzea ere, gizonezkoek beren ezkontide diren edo izan diren emakumeei, edo haiekin antzeko maitasun-harremanak dituzten edo izan dituzten emakumeei ezartzen dizkietenak, nahiz eta elkarbizitzarik ez izan.

Amari tratu txarra egiten dion aitarekin edo aita biologikoa izan gabe gizonezko bikotekidearekin hazi diren haur eta nerabeek pairatzen duten indarkeriak zer garrantzi duen aintzakotzat hartzeko, *genero-indarkeriaren biktimak* kontzeptua zabaldu egingo da, errealitate hori ere barnean har dezan. Kontzeptu horren barruan daude indarkeriari aurre egiten dion emakumearen ardurapean dauden adingabe guztiak.

➤ **Sexu-indarkeria**

Onartzen ez den sexu-izaerako jokaera guztiak sartzen dira. Egungo kontzeptu juridiko guztiak kontuan hartzeko, sexu-indarkeriak dituen hiru moldeak bereiziko dira:

➤ **Violencia de género**

Se utilizará violencia de género cuando la violencia sexista sea ejercida en cualquiera de sus formas por la pareja o expareja. Esta definición coincide con la que recoge la *Ley Orgánica de medidas de protección integral contra la violencia de género* publicada en el BOE el 29 de Diciembre de 2004: “todo acto de violencia física y psicológica, incluidas las agresiones a la libertad sexual, las amenazas, las coacciones o la privación arbitraria de la libertad que se ejerza por parte de los hombres contra las mujeres que hayan sido sus cónyuges o de quienes estén o hayan estado ligados a ellas por relaciones similares de afectividad, aún sin convivencia”.

A fin de reconocer la importancia que tiene la violencia que sufren niñas, niños y adolescentes que crecen con un padre que maltrata a su madre o con una pareja masculina que sin ser su padre biológico maltrata a su madre, se ampliará el concepto *víctimas de violencia de género* para que abarque también esta realidad. Este concepto incluye a todas y todos los menores que estén a cargo de la mujer que enfrenta la violencia.

➤ **Violencia sexual**

Se refiere a comportamientos de carácter sexual no deseado. A fin de integrar los conceptos jurídicos actuales, se distinguirán tres formas que adquiere la violencia sexual:



- **Sexu-erasoak**: indarkeria eta larderia tartean daudenean.
- **Sexu-abusuak**: indarkeriarik eta larderiarik gabe egiten direnean. Horren barruan daude nahimenezko edo adimenezko ahalmena mugatua dutelako baliozko ezagutza ez duten emakumeei egindako abusuak ere barruan daude.
- **Sexu-jazarpena**: ahozko jokaerak zein ahozkoak ez diren eta fisikoak diren jokaerak, sexu-izaerakoak eta nahi ez direnak, laneko, irakaskuntzako edo antzeko harremanen esparruan egiten direnak, emakumearen duintasunaren aurka jokatzeko edota larderiako ingurune aurkako, laidogarri, umiliagarri edo iraingarria sortzeko asmoz edo sortzearen ondorioz.
- **Agresiones sexuales**: aquellas que se producen mediando violencia e intimidación.
- **Abusos sexuales**: Aquellos que se realizan sin violencia o intimidación. Se incluyen los abusos cometidos sobre mujeres que no pueden prestar conocimiento válido por tener limitada su capacidad volitiva o intelectual.
- **Acoso sexual**: comportamientos verbales, no verbales y físicos de índole sexual y no deseados, que se producen en el marco de una relación laboral, docente o similar con el propósito o el efecto de atentar contra la dignidad de la mujer y/o de crear un entorno intimidatorio hostil, degradante, humillante u ofensivo.

➤ **Familia barruko sexu-indarkeria**

Familia egitura pribilegiatua da sexu/genero/sexualitate sistema birsortzeko orduan, eta, hortaz, leku erreal eta sinbolikoa da, eta bertan nesken, nerabeen eta emakumeen aurkako indarkeria egiten da.

➤ **Violencia sexista intrafamiliar**

La familia es una estructura privilegiada en la reproducción del sistema sexo/género/sexualidad y, por tanto, es un lugar real y simbólico donde se ejerce la violencia contra las niñas, adolescentes y mujeres.



Indarkeria hori *etxeko indarkeriarekin* identifikatzen da maiz, eta hala agertzen da gaur egungo legerian. *Familia barruko sexu-indarkeria* terminoa erabiliko dugu familiako kideek (aita, anaia, aitona, osabak, etab.) neska, nerabe eta adin guztietako emakumeei jasanarazten dizkieten kontrol, eraso, arbuio, bazterkeria, ... mota guztiak adierazteko.

➤ Lan-esparruko jazarpen sexista

Definizio horren barruan sartuko ditugu emakumeen aurkako, edo emetasunarekin identifikatzen diren edota lotzen diren jokaera, sinbolo, definizio, hitz edo eginkizun guztien aurkako aurreiritzietan oinarritutako jokabideak. Etsaitasunez adieraz daiteke (gizonek emakume batzuegan duten kontrol soziala legitimatuz) edo onguraz (emakumeak zaindu eta babesten dituen gizon baten beharra daukaten emazte, ama eta objektu erromantikotzat hartuz).

Jokabide horiek lan egiteko baldintzetako bat bihurtzen direnean, edo lan-ingurune etsaia, larderiazkoa eta umiliagarria sortzen dutenean, jazarpen sexistaz hitz egiten ari gara. Jazarpen hori zuzenean egin dezakete lankideek, mendekoek edo nagusiek, baina, halaber, enpresako politikek onartu eta manten dezakete.

Esta violencia es frecuentemente identificada con la *violencia doméstica* y así aparece también en la legislación actual. Utilizaremos la denominación de violencia sexista intrafamiliar para referirnos a las diversas formas de control, agresión, rechazo, exclusión... que sufren las niñas, adolescentes y mujeres de todas las edades por parte de sus familiares (padre, hermano, abuelo, tíos, etc.).

➤ Acoso sexista en el ámbito laboral

Definiremos de esta manera los comportamientos basados en los prejuicios hacia las mujeres así como hacia todas las conductas, símbolos, definiciones, palabras o roles identificados y/o relacionados con lo femenino. Puede manifestarse de una forma hostil (legitimando el control social que ejercen los hombres sobre las mujeres) o benevolente (considerando a las mujeres como esposas, madres y objetos románticos que necesitan de los hombres para ser cuidadas y protegidas).

Cuando estos comportamientos se convierten en una de las condiciones del trabajo, o crean un entorno de trabajo hostil, intimidatorio y humillante estamos hablando de acoso sexista. Este acoso puede ejercerse directamente por parte de compañeros de trabajo, subordinados o jefes pero también tolerado y sostenido por las políticas de la empresa.



Emakundek jazarpen sexista ere kontzeptualizatu du, nahiz eta definitzeko modua bat ez etorri gorago adierazi dugunarekin.⁴

Jazarpenezko jokabideak, besteak beste, jokabide hauek izan daitezke:

- a) pertsonaren eta bere lanaren inguruko ospea kentzea;
- b) itxura fisikoari, ideologiari edo sexu-aukerari buruzko iruzkin etengabe eta laidogarriak egitea;
- c) agindu kontraesankorrak ematea, aldi berean bete ezinekoak direnak;
- d) agindu laidogarriak ematea;
- e) gehiegizko eta etengabeko zaintza berekin duten jokaerak erakustea;
- f) pertsona bakartzeko eta inkomunikatzeko agindua ematea;
- g) eraso fisikoa egitea.

Hori adibide argienetako bat da, gurearekin bat ez datozen baina jadanik zabaldua dauden eskemen ikuspegitik egindako definizioetan aurkitzen

Emakunde ha conceptualizado también el acoso sexista aunque la manera de como lo define difiere de la que hemos señalado anteriormente⁴.

Entre otros comportamientos, pueden constituir conductas acosadoras:

- a) las descalificaciones públicas y reiteradas sobre la persona y su trabajo;
- b) los comentarios continuos y vejatorios sobre el aspecto físico, la ideología o la opción sexual;
- c) impartir órdenes contradictorias y por tanto imposibles de cumplir simultáneamente;
- d) impartir órdenes vejatorias;
- e) las actitudes que comporten vigilancia extrema y continua;
- f) la orden de aislar e incomunicar a una persona;
- g) la agresión física.

Este es uno de los ejemplos más claros de las contradicciones que nos encontraremos en definiciones realizadas desde esquemas no

⁴ Emakunderen definizioaren arabera (2011), lan-esparruko jazarpen sexista hauxe da: "hierarkian gorago daudenek zein lankideek edo hierarkian beheago daudenek egindako keinuzko edo ahozko jokabide, portaera edo jarrera, **genero-estereotipo**ei lotuta dagoena edo horren kausa dena, errepikatu edo sistematizatzen delako **pertsonaren** duintasun eta osotasun fisiko edo psikikoaren aurkakoa dena, enpresa-antolaketaren eta -zuzendaritzaren esparruan gertatzen dena, biktimaren lan-baldintzak hondatuz eta bere enplegua arriskuan jarritz, bereziki jarduera horiek zerikusia dutenean amatasunarekin, aitatasunarekin, edo familiaren beste zainketa-egoera batzuekin".

⁴ Según la definición de Emakunde (2011) el acoso sexista en el ámbito laboral es "toda conducta gestual, verbal, comportamiento o actitud, realizada tanto por superiores jerárquicos, como por compañeros o compañeras o inferiores jerárquicos, que tiene relación o como causa los **estereotipos de género**, que atenta por su repetición o sistematización contra la dignidad y la integridad física o psíquica de una **persona**, que se produce en el marco de organización y dirección empresarial, degradando las condiciones de trabajo de la víctima y pudiendo poner en peligro su empleo, en especial, cuando estas actuaciones se encuentren relacionadas con las situaciones de maternidad, paternidad o de asunción de otros cuidados familiares".



ditugun kontraesanak adierazteko.

coincidentes con el nuestro pero que ya han adquirido difusión.

Indarkeria sexistaren molde eta espazioak eskema moduan jarrita, beheko taula osatu dugu:

Esquematizando las distintas formas y espacios de la violencia sexista, tenemos el siguiente esquema:

4. irudia: INDARKERIA SEXISTAREN MOLDEAK ETA ESPAZIOAK
Figura 4: LAS FORMAS Y ESPACIOS DE LA VIOLENCIA SEXISTA





- **INDARKERIA MATXISTAREN BESTE MOLDE BATZUK**

Indarkeria matxistaren beste molde horiek berekin duten adierazpen zuzenaz gain, egiturazko intolerantzia sinbolikoa dago maitasun- eta sexualitate-adierazpen horien aurka, gizartean oso onartuta dagoena eta birsortu egiten dena, eta, hala, indarkeria horren hiru molde ezagunen aurkako egundoko gizarte-fobia sortu da:

Transfobia: gorputz intersex, transexual edo transgeneroen aurkako ezinikusia eta gaitzespena. Era estrukturalen hainbat indarkeria mota daude, patologizazio medikotik eraso fisikora eta bakartzera eraman dezakeen indarkeria zuzeneraino.

Lesbofobia: beste emakume batzuekin maitasun- eta sexu-harremanak dituzten emakumeen aurkako ezinikusia eta gaitzespena. Bikote horiengan sexua ikusezin bihurtzea lesbofobia molde ohikoenetako bat da, baina ez bakarra, arau heterosexuala haustearen aurkako indarkeria matxista mota hori indarkeria sexistaren adierazpenez osatzen baita.

- **OTRAS FORMAS DE VIOLENCIA MACHISTA**

Además de la expresión directa que asumen estas otras formas de violencia machista, existe una intolerancia estructural y simbólica contra estas expresiones de la afectividad y la sexualidad que han sido y siguen siendo ampliamente aceptadas y reproducidas a nivel social, generando un verdadero ambiente de fobia social hacia tres formas más reconocidas de esta violencia:

Transfobia: aversión y rechazo hacia los cuerpos intersex, transexuales o transgénero. De manera estructural hay diversas formas de violencia como la patologización médica hasta la violencia directa que se puede traducir en agresiones físicas y aislamiento.

Lesbofobia: aversión y rechazo hacia las mujeres que se relacionan afectiva y sexualmente con otras mujeres. La invisibilización del sexo en estas parejas es una de las formas más frecuentes de lesbofobia pero no la única ya que esta forma de violencia machista contra una transgresión de la norma heterosexual se integra con expresiones de la violencia sexista.



Homofobia: beste gizon batzuekin maitasun- eta sexu-harremanak dituzten gizonen aurkako ezinikusia eta gaitzespena. Indarkeria matxista mota hau bereziki oldarkorra da gainerako gizonen zuzenean adierazteko orduan, eta horri gehitu behar zaio heteronormatibitateari aurre egiten dioten eta betiko maskulinitasunaren oinarriak zalantzan jartzen dituzten gizonen aurkako arbuioaren zama sinbolikoa.

Genero barneko indarkeria: kontzeptu hau sexu/genero bereko pertsonen arteko maitasun- eta sexu-harremanen baitan gertatzen den indarkeriari dagokio, molde guztiak barne daudela.

Tratu txarraren adierazpenak eta genero-indarkeriaren moldeak partekatzeaz gain, adierazpen horri gehitu behar zaio bikote-harreman lesbiko edo homosexualak dituzten pertsona askok hori ezagun ez egiteko hartzen duten erabakia, sexu-aukera horrek berekin duen estigma eta errefusa direla kausa; hala bada, hori kontrol eta xantaia moduan erabil dezake indarkeria gauzatzen ari denak.

Berdintasunezko ezkontzatik abiatuta, sexu bereko bikoteen nolabaiteko normalizazioa gertatu da, eta horren ondorioz indarkeria mota hau ikusezin mantendu da orain arte, indarkeria matxisten barruan erregistratu gabe; hala bada, beharrezkoa da dituen berezitasunetan sakontzea, bikote heterosexualen arteko harremanei buruz ikasitakoa mekanikoki gainditu gabe.

Homofobia: aversión y rechazo hacia los hombres que se relacionan afectiva y sexualmente con otros hombres. Esta forma de violencia machista suele ser particularmente agresiva en su manifestación directa por parte de otros hombres además de la carga simbólica de rechazo contra los hombres que desafían la heteronormatividad y cuestionan los fundamentos de la masculinidad tradicional.

Violencia intragénero: este concepto se refiere a la violencia que en sus diferentes formas se produce en el seno de las relaciones afectivas y sexuales entre personas del mismo sexo/género.

Además de compartir las manifestaciones de maltrato y las formas en que se presenta la violencia de género, a esta expresión se añade el que muchas personas que están en relaciones de pareja lésbicas u homosexuales han decidido no hacerlo público por el estigma y rechazo que aún conlleva esta elección sexual con lo que este hecho puede ser utilizado como forma de control y chantaje de quien está ejerciendo la violencia.

La relativa normalización de las parejas del mismo sexo a partir del matrimonio igualitario ha hecho que hasta ahora esta violencia esté invisibilizada y no se registre como parte de las violencias machistas por lo que se hace necesario profundizar en sus particularidades sin traspasar mecánicamente lo aprendido sobre las relaciones en parejas heterosexuales.



Hala ere, garrantzitsua da onartzea bikote hauek osatzen dituzten bizikidetza-nukleoek barruan dauden adingabe guztiak ere genero barneko indarkeria mota honen dinamikaren eta ondorioen biktima direla.

Amaitzeko...

... eta indarkeriaren molde eta espazio guztiak agortzen ez dituela jakinda, beheko eskeman terminologia jaso dugu, sartu ditugun adierazpen guztiek kontzeptuzko garapen bera edo politika publikoetan prebenitzeko eta arreta emateko eskarmentu bera ez dutela berretsiz. Izan ere, hemen aipatu ditugun indarkeria sexistaren moldeen aurrean ez da esku hartzen, edo intentsitate eta lehentasun txikiagoz egiten da, eta arreta emateko orduan, indarkeria matxistaren aurka borrokatzeko politika publikoek ez dituzte beste gorputz batzuk kontuan hartzen.

Illo horretan, Gipuzkoako Foru Aldundian geure gain hartu dugu, lehentasun bezala, indarkeria sexistaren molde guztiak bertako zerbitzuetan egoki zaintzea, eta indarkeria matxistaren aurkako politika bat diseinatuz joatea ahalbidetzen diguten ezagutza eta eskarmentua pixkanaka garatzea, agiri honetan azaldu ditugun “indarkeria matxistaren beste molde batzuk” prebenitu eta behar bezala zaintzeko.

Es importante, sin embargo, reconocer que todas y todos los menores que formen parte de los núcleos convivenciales que forman estas parejas, también son víctimas de las dinámicas y secuelas de esta violencia intragénero.

Para finalizar...

... y a sabiendas que no agota todas las formas y espacios de la violencia, el siguiente esquema recoge la terminología reiterando que no todas las expresiones que se incluyen tienen el mismo desarrollo conceptual, ni la experiencia en prevención y atención desde las políticas públicas. De hecho, no se interviene, o se hace de un modo menos intensivo y prioritario, sobre las diversas formas de la violencia sexista aquí mencionadas, ni se contemplan otros cuerpos como sujetos objeto de atención por parte de las políticas públicas de lucha contra la violencia machista.

En ese sentido, desde la Diputación Foral de Gipuzkoa se asume como prioridad atender adecuadamente todas las formas de la violencia sexista desde sus servicios e ir desarrollando el conocimiento y la experiencia que nos permita ir diseñando una política de lucha contra la violencia machista que prevenga y atienda adecuadamente las “otras formas de violencia machista” señaladas en este documento.



Honenbestez, ikuspegi hori kontuan hartuta, beharrezkoa da egitura ekonomiko, sozial, kultural eta sinboliko, mediko eta juridiko askotarikoetan oinarrituta dagoen indarkeria zuzenaren egiazko garrantzia ulertzea, eta *begirada zabaltzea*, ulergarritasunaren muga hedatu eta politika publikoetara esku-hartze moduan lekualdatzea ahalbidetzen digun estrategia moduan.

Por tanto, desde este planteamiento, se hace necesario entender la dimensión real de la violencia directa, sustentada en las diversas estructuras económicas, sociales, culturales-simbólicas, médicas o jurídicas e ir *ampliando la mirada* como estrategia que nos permita ampliar el horizonte de comprensión y trasladarlo a las políticas públicas en forma de intervención.

5. irudia Terminologiaren eskema
Figura 5: Esquema terminológico

